

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments: /
Commentaires supplémentaires: Cette copie est une photoreproduction.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									

Not on Transcript,
Each Miss;
p. 98.

See Coll. of 1821, in
Miss ...
July 9, 1821.

C O P P I E
D E L A L E T T R E
E S C R I P T E

Par le R. P. Denys lainer, Commissaire
des PP. Recollez de Canada,

*A Monsieur de Rancé, grand Vicaire
de Pontoyse.*



Handwritten text, possibly a signature or name, appearing in the upper middle section of the page.

Handwritten text, possibly a date or a short phrase, appearing below the first line of text.



COPIE DE LA LETTRE,

*Escripte par le R. P. Denys Jamet, Com-
missaire des P. P. Recoleftz de Canada.*

Pax Christi.

M

MONSIEUR,
Comme il n'y à rien qui
charme & agrée mieux
aux esprits genereux que
les hautes entreprises, aus-
si n'ayment ils personne
que ceux qui poussez de
mesme generolité, secon-

dent leurs volontez vous sçaués, Monsieur, quel
est nostre dessein, ie le vous ay manifesté sans vous
rien cacher. Il est petit en son principe, mais si Dieu
y continue ses benedictions, il sera sans doute grand,
puisque Dieu vous à Imprimé en l'ame le desir de
bien faire en la nouvelle France, (comme vous fai-
stez tous les iours en l'ancienne) & de secōder ceux
qui pour l'amour de Dieu, & du salut des ames, quit-
tent la douceur de leur patrie pour s'establis en un
pays sauvage, & inculte afin qu'en cultivant les ter-
res, l'on trouue moyen de cultiser les ames. Je ne
puis que ie ne vous honore, & que ie ne prie Dieu
cent & cent fois pour vostre prosperité, & santé, &
que ie ne vous escriue de nostre voyage & commēt
nos entreprises ont mieux reüssy que nous ne pen-
sions, en nostre parlement, donc nous nous diuisa-

A ij

37937

mes en deux bandes. Je partis le premier avec l'un de nos Freres appelle F. Bonaventure, dans le premier Navire qu'on nomme la Sallemande, nous sortis du haure de Honfleur le Dimanche de la Passion, & arrivames le Samedi des Octaves de l'Ascension, dans le Port de Tadoufac, qui est un Port naturel ou ils ont acoustumè de retirer les navires ce pendant qu'avec de^s Barques ils montent à mont la rivierre pour traicter avec les sauvages. A nostre arriüée, nous sceumes que le Sieur du Pont Graue Cappitaine pour les Marchans dans l'habitation, avoit commencé à nous faire bastir vne maison (laquelle depuis nostre arriüée nous avons fait acheuer) dont ie fus fort resiouy tant pour l'affiette du lieu, que de la beauré du bastimēt, le corps de Logis donc est fait de bonne & forte charpēte, & entre les grosses pieces vne muraille de huit & neuf poutres jusques la couverture, sa longueur est de trente quatre pieds, sa largeur de vingt deux, il est à double estage: nous divisons le bas en deux: de la moitié nous en faisons nostre Chapelle en attendant mieux: de l'autre vne belle grande Chābre, qui nous servira de Cuisine & ou logerons nos Gens: au second estage nous avons vne belle grande Chambre, puis quatre autres petites: dans deux desquelles que nous avons fait faire tant soit peu plus grandes que les autres, y à des cheminées pour retirer les malades, à ce qu'ils soyent seuls: la muraille est faite de bonne pierre, bon sable & meilleure chaux que celle qui se fait en France, au dessous est la Caue de vingt piedz en quarré, & sept de profond. Nous avons aussi fait faire trois Quanttes pour la deffence de nostre logis, vne de cinq piedz en quarré, dans le milieu du pignon qui

regarde le Septentrion, & deux autres de quatre pieds aux deux coings de celuy qui regarde le Midy, nous ferons vne demy lune deuant nostre porte avec des boises fortes, afin qu'elle ne soit aisée à attaquer, quant à l'affiette du lieu elle est des plus belles du pays, car le fondz de la terre est tres-bon, & sans pierre aucune, les arbres y sont clairs & pour tant aitez à deserter, nous auons du costé du Septentrion la petite Riuiere, qui n'eantmoins n'est pas petite, principalement quant la Mer est pleine, mais elle se nomme ainsi en comparaison de la grande, dans laquelle elle se va emboucher, nous auons vn fossé du costé de l'Orient, & fort profond, & large, vn autre du costé de l'Occident, dans lesquels y à des Ruisseaux d'eau qui se vont presque rencontrer du costé du midy, il ne s'en fault pas plus de cinquante piedz, si bien que nous sommes presque comme dans vne Isle qui peut contenir trois ou quatre Arpens tout le pays de ça & de là, Riuiere est de mesme façon de terre, nous auons aussi la commodité des Prez le long de c'este petite Riuiere, au bord de laquelle nous sommes bastis: ne fault qu'arracher certaines brouissailles qui rompent les faux quād on fauche, si bien que la nourriture du Bestail nous sera fort aysée: nous auons amené vn Asne & vne Anesse pour nostre commodité, nous nourissons aussi des Pourceaux, vne couple d'Oyes Malle & Femelle, sept paires de Volailles, quatre paire de Canes. Quād aux Vaches & Cheures, nous ne sommes pas en volonte d'en nourir que l'Année prochaine que nous serons mieux accommodez: outre la Riuiere qui est fort poissonneuse & les fosses, nous ferons faire quatre autre fosses de douze pieds de large en hault de six en bas & de hault de

profond, tant pour faire euacuer les eaux qui de-
 gouttent de tous costés d'as nostre caue, que pour
 nous fortifier contre tous ennemys, Nous auons
 trois Maistres Charpentiers avec vn Maistre Mas-
 son & son Filz, quatre autres hommes pour travail-
 ler à la terre, & des viures pour les biē nourir vn An,
 au bout duquel sinous sommes assistés nous pren-
 drons cinq ou six bons deserteurs qui ne cesserōt
 de deserter la terre, & esperons que dans deux ans
 nous pourrons nourir douze personnes sans rien
 mandier de la France, parceque nous auons du
 grain suffisammēt pour faire du pain, & de la bierre,
 & des Cochōs assés pour faire lard sās les autres viā-
 des, que nous nourirons comme Poulles, Oyes,
 Cheures, & Vaches, sans aussi l'abondance du Pois-
 son qui se pesche es Riuieres, & l'abondance des
 Canards & Oyes sauvage, qui viennent tout denāt
 nostre maison, depuis la fin d'Aoust iusques à la
 Touffaincts sans en fin l'Anguille que nous sallerōs
 au commencement de Septembre, & l'Elan que
 nous aurōs pour vn peu de pain des Sauvages, quāt
 les Neiges seroat grande, & autre mille petites
 commoditēs : toute sorte de legumage, d'herba-
 ges & racines viennent grandement bien, nous
 sommes eslongnēs environ vne petite demy lieue
 de l'habitation, la chaux se fait à cinq cens pas de
 nous, rien ne nous māque graces à Dieu, que moyē
 d'entretenir pour deux ans six ou huit bons Gar-
 çōs pour travailler à la terre, pour nous aubout des-
 quelz nous pourrons entretenir des Familles sans
 beaucoup de fraiz, & aussi peu à peu peupler le pais
 & faire ce que nous pretēdons, sçauoir est vn semi-
 naire pour y nourir & instruire les Enfans, des sau-
 uages, nous en aurōs de six plus de six si nous auons

moyé de les nourir, se feroit vne belle amorce pour
 en prendre d'auantage, nous nous sommes conten-
 tez d'vn leune Enfât aagé de douze ans, lequel nous
 auons enuoyé en France par l'vn de nos Peres qui
 le donnera à quelque personne pieuse pour le faire
 instruire. Je vous eicris clairement de tout afin que
 vostre pieuse volonté que vous auez aux Peuples de
 la nouvelle France, sçache & cognoisse qu'encore
 que nostre entreprise soit petite en sō cōmencemēt,
 qu'elle est pourtāt pour deuenir grāde avec le tēps,
 si Dieu nous continue ses benedictions, & si nous
 sommes secondés des gens de bien le Sr. Guere
 Commissionnaire de Monseigneur de Montmorē-
 cy Vice-Roy de ce pays de la nouvelle France, por-
 teur del a presāte) vous dira de bouche ce que ie vo^o
 escriir, ie vous repete dōc dans la priere que ie vous
 fis estāt chez vo^o laquelle tēdoit à vous persuader de
 vous ioindre avec nous, vous ne serez pas des moin-
 dres, ains le premier & chef de l'ētreprise. Nous vous
 priōs d'accepter le tiltre & qualité de Syndic & pro-
 cureur du seminaire de Canada, & ce pendant qu'ē
 France vous auez le soin de nous amasser, nous se-
 rons en Canada à prudemment employer de tout,
 nous vous rescrirons tous les ans par des hommes
 dignes de foy, cōment le tout se passera, & ne croy-
 ez pas que ceste charge vous soit à peine pour ce
 que nous trouuerons assés de gens de bien qui ferōt
 tout ce que leur commanderez, pour nous seule-
 ment nous serions trop heureux si vn homme de
 merite comme vous prenoit la qualisé de chef de
 l'entreprise de Canada, & croyons qu'a vostre exē-
 ple plusieurs se rangeroiēt de nostre part & ferions
 des merueilles deuant six ans: l' Année prochaine le
 Rouerend Pere Georges, retournera en France

pour nos affaires vous cognoistrés quel hōme c'est, ce qu'il peut, & l'esperance que nous auons de faire choses grandes, si des c'este Année vous nous voulez ayder & ioindre vos pieuses volonteés avec les nostre vous vous adresserez à Monsieur Hoüel lequel ledict Sr. Guera vous fera voir, nous restons trois Religieux Prestres à la nouvelle France, avec le F. Oblat que vous auez veu resolu de ne iamais abandonner ledict Pays, ains d'y faire ce que nous pourons pour le seruice de Dieu, du Roy, & du biē Public, ce qui nous releue le cœur est le bon commencement que nous voyons & l'aparence belle de faire de grands fruiets, si le tout ne reüssit pour n'estre secondéz nous ne laisserons pas d'auoir gloire deuant Dieu, & deuant les hommes, ie souhante avec passiō que vous soyez le premier participant de ce bien. Notez s'il vous plait Monsieur qu'il y à treize ans que l'habitatiō subsiste sans que iamais aucuns Estrangers & moins encore les Sauvages qui nous desirent, & nous reçoient à bras ouuerts ayent rien attenté au contraire, en laquelle habitatiō nous auons semblablemēt vne maison & Chapelle ou nos Peres ont fait depuis six ans & font tous les iours le seruice Diuin pour la consolatiō des François qui sont en icelle, j'espere des lettres de vous l'année prochaine, qui m'apprendrēt vostre dernière resolutiō, ce pendant nous vivrons en esperāce; que Dieu fera reüssir par vostre moyē c'est Auguste de sein & offrons à sa divine misericorde iournellemēt nos prieres pour tous ceux qui y contribuerēt & particulieremēt pour vous à qui ie suis & seray toute ma vie,

MONSIEUR,

*Tres-humble & deuot Seruiteur en Jesus.
Denys Jamet, in. ligne Commissaire des Peres
Recollets de Canada.*